



Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7197371 / 19.08.2019
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020564 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

180240234
500 P60 5991

Weights (gross/net)

Gross weight 3.354,960 KG Net weight 2.775,360 KG Volumes 4,320 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550723441 Hub System 2nd/6th Gear cpl Customer article number: 0550723441Position2	3.360 PC	2.775,360 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	12 PC	180 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	240 PC	310 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	240 PC	62 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	12 PC	28 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

KUEHNLE+NAGEL S.r.l.

ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 3360

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 12

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 22/08/2019

Firma

Magna PT B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.magna.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: Magna PT
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Sandro Morandini
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRESDE FF 604

weiß = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer
blanc = Exemplaire pour commandant rose = Exemplaire de l'expéditeur bleu = Exemplaire du destinataire vert = Exemplaire du transporteur
wit = Exemplaar voor zaisgever roze = Exemplaar voor afzender blauw = Exemplaar voor geadresseerde groen = Exemplaar voor vervoerder
bianco = Esemplare per committente rosa = Esemplare per mittente blu = Esemplare per destinatario verde = Esemplare per trasportatore
white = Copy for sender pink = Copy for consignee blue = Copy for carrier
rosa = Exemplar für absender blau = Exemplar für modtager grøn = Exemplar for beforder

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fet gedruckten Linien eingeschriebenen Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 / compris et 21+22

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. Anweisung des Frachtführers. Stabilität des Frachtführers.

Best-Nr. 13109 - Verkehrs-Verlag J. Fischer - Corneliussstr. 49 - 40215 Düsseldorf - Telefon 0211/99193-0 - Telefax 0211/601544 - E-Mail: vfi@verkehrsverlag-fischer.de nach gültigem ADR

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) Magna PT B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim - Logistik - Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim					INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 19-007833 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																																		
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Magna PT S.P.A. VIA DEI CICLAMINI 4 I-70026 Modugno					16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de																																		
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays					17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)																																		
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Land/Pays Datum/Date					18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to have received the goods as covered by the conditions in CMR on behalf of the carrier as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.																																		
5 Beiliegende Dokumente Documents annexés Ziehschein: Nr. 241277					6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros 60x Maffe - + Pumpe 24x Gelcuseite					7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 24707kg					8 Art der Verpackung Mode d'emballage CMR					9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Designation officielle de transport					10 Statistiknummer No. statistique					11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg					12 Umfang in m³ Cubage m³				
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières					14 Rückerstattung Remboursement					15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement					19 zu zahlen vom: à payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer					20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières RUENNE + NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)					21 Ausgef. unter der Verantwortung des Absenders. Anweisung des Frachtführers. Stabilität des Frachtführers.					22 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 22. AGO 2019									
23 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur) Magna PT B.V. & Co. KG					23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg-Tammerhof					24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum Date 22. AGO 2019																													
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit dem Frachtführer 91438 Bad Windsheim bis km					26 Vertragspartner des Frachtführers					27 Amtliches Kennzeichen Kfz Anhängers					28 Nutzlast in kg					29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift					30 Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift														
29 Benutzte Gen.-Nr. National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐																																							

Bei geöffneten Gütern ist in der letzten Zeile der Rückseite anzugeben: UN-Nummer, Gefahrstoffkennzeichen, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode, Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sondervorschriften Absatz 5.4.11.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du verso: Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnel. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.1.